

# SimpLift®

dans Cross 50.2 structure et gaine de maçonnerie

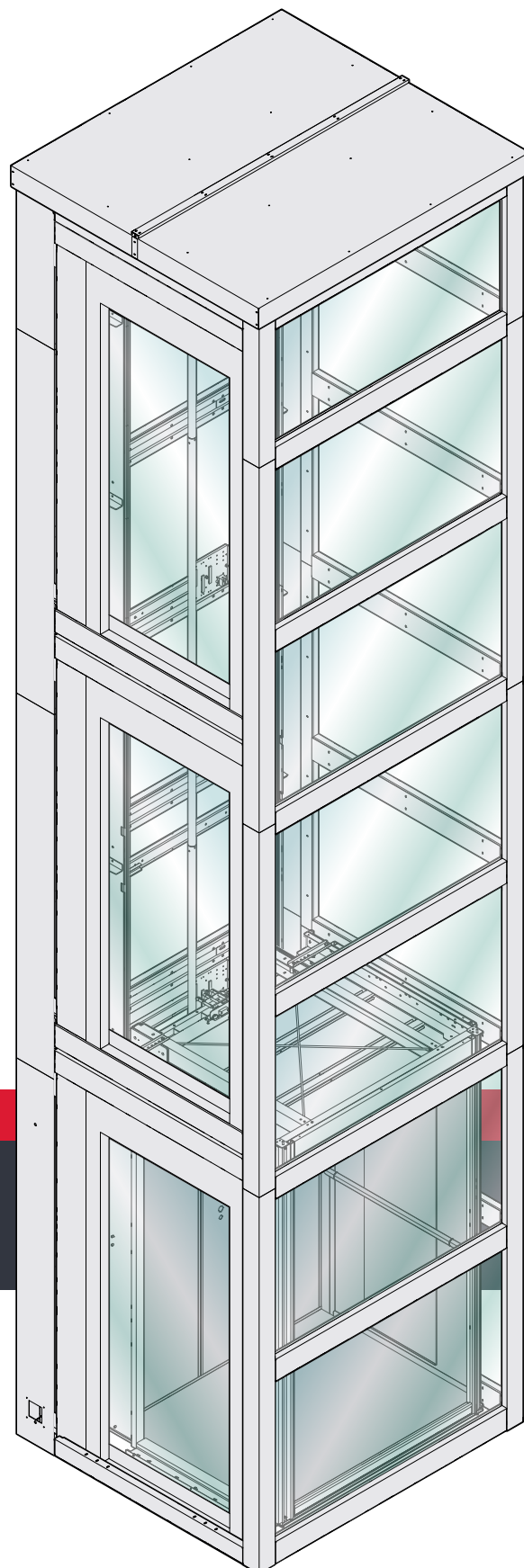
*Plate-forme élévatrice à vis sans  
fin avec cabine*

---

## MANUEL DE L'USAGER

---

(Rev.0)



immagini d'esempio

**FEUILLE RÉCAPITULATIVE**

|                                   |
|-----------------------------------|
| <b>DATE:</b>                      |
| <b>NUMERO DE MACHINE:</b>         |
| <b>ADRESSE:</b>                   |
| <b>INSTALLATEUR:</b>              |
| <b>ENTREPRISE DE MAINTENANCE:</b> |
| <b>TEST DU CORPS NOTIFIÉ:</b>     |

**ESTAMPAGE CONCESSIONNAIRE / INSTALLATEUR**

|      |                  |            |
|------|------------------|------------|
|      |                  |            |
|      |                  |            |
|      |                  |            |
|      |                  |            |
| 0    | Première édition | 16.01.2022 |
| Rev. | Description      | Date       |


## TABLE DES MATIÈRES

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Guide de la lecture du manuel . . . . .</b>  | <b>4</b>  |
| 1.01.     | Information préliminaires . . . . .   | 4         |
| 1.02.     | Sécurité personnelle et identification du risque . . . . .  | 4         |
| <b>2.</b> | <b>Informations pour le propriétaire de la plateforme . . . . .</b>                               | <b>5</b>  |
| <b>3.</b> | <b>Fonctionnement et usage de l'installation . . . . .</b>  | <b>7</b>  |
| 3.01.     | Points de commande paliers . . . . .  | 7         |
| 3.02.     | Panneau de commande de la plateforme . . . . .  | 8         |
| 3.03.     | Manœuvre d'appel du palier . . . . .  | 9         |
| 3.04.     | Manœuvre du point de commande en la plateforme . . . . .  | 9         |
| 3.05.     | Fonctionnement et manœuvre en cas d'interruption de l'alimentation électrique (urgence) . . . . . | 10        |
| 3.06.     | Arrêt d'urgence . . . . .   | 10        |
| 3.07.     | Surcharge de la plateforme . . . . .  | 11        |
| 3.08.     | Descente d'urgence . . . . .  | 11        |
| 3.09.     | Panne du système . . . . .  | 12        |
| 3.10.     | Fonctionnement du système de télé-secours (en option) . . . . .                                   | 12        |
| 3.11.     | Éteindre l'installation . . . . .   | 12        |
| 3.12.     | Maintenance et nettoyage effectués par l'utilisateur . . . . .                                    | 13        |
| <b>4.</b> | <b>Maintenance porte palière "LINE" - ferme-porte manuelle . . . . .</b>                          | <b>14</b> |
| <b>5.</b> | <b>Étiquettes : pictogrammes et phrases de danger / d'avertissement . . . . .</b>                 | <b>15</b> |

## 1. Guide de la lecture du manuel

Le présent manuel vise à fournir au lecteur, toutes les informations correctes au sujet de l'installation de l'appareil, de manière à garantir tant la sécurité personnelle, que le bon fonctionnement du produit. Conserver le manuel d'utilisation pendant toute la durée de vie du produit et, en cas de changement de propriété, le remettre (en tant que partie intégrante de l'appareil) à son prochain usager.


### 1.01. Information préliminaires

| AVIS  |   |
|---|---|
|  | La plateforme doit être installée et mise en marche, selon les dispositions en vigueur. Une installation non conforme, ou une utilisation incorrecte, peuvent non seulement causer des graves dommages aux personnes/ choses, mais aussi provoquer la cessation de la garantie.   |
|   | <b>SUIVRE LES SUGGESTIONS ET LES RECOMMANDATIONS POUR TRAVAILLER EN SÉCURITÉ.</b><br>Une modification non autorisée quelconque, peut compromettre tant la sécurité que le bon fonctionnement et la durée de vie de la plateforme. Pour plus d'explications relativement aux informations contenues dans ce manuel, veuillez contacter LIFTING ITALIA S.r.l. |
|   | <b>PERSONNEL SPÉCIALISÉ:</b> L'installation de l'appareil, doit être effectuée exclusivement par du personnel spécialisé, dans le respect de la documentation technique annexe (tout particulièrement des avertissements de sécurité et des précautions y détaillées).  |

### 1.02. Sécurité personnelle et identification du risque

Le manuel, synthétise les normes de sécurité à observer pour préserver l'intégrité personnelle et éviter les dommages matériels.

Les indications à respecter pour assurer la sécurité personnelle sont marquées par un symbole en forme de triangle, alors que celles visant à éviter les dommages matériels n'ont aucun symbole. Les avis de danger représentés ci-dessous, indiquent, en ordre décroissant, les différents niveaux de risque.

| CLASSIFICATION DES RISQUES ET GRAVITÉ RELATIVE DES DOMMAGES |   |   |
|---|---|---|
| <b>DANGER</b>   | Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>provoque</u> la mort ou des lésions physiques graves.                        |  |
| <b>AVERTISSEMENT</b>  | Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>peut provoquer</u> la mort ou des lésions physiques graves.                  |   |
| <b>ATTENTION</b>  | Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>peut causer</u> des lésions physiques modérées ou des dommages à l'appareil. |   |
| <b>AVIS</b>   | Ce n'est pas un symbole de sécurité. Il indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>peut causer</u> des dommages matériels.         |   |

Dans l'éventualité où plusieurs niveaux de risque convergent, l'avis signale toujours le danger le plus élevé. En outre, un avis peut à la fois signaler, tant un risque de lésions corporelles, qu'un risque de possibles endommagement des matériaux.

## 2. Informations pour le propriétaire de la plateforme

### ATTENTION



Le propriétaire de la plateforme élévatrice doit s'assurer que la plateforme soit destinée uniquement à l'usage prévu (transport de passagers à mobilité réduite, ainsi que passagers sur fauteuil roulant, avec ou sans accompagnateur). Si la plateforme élévatrice est utilisée à des fins autres que celles prévues, il peut en résulter des situations dangereuses avec le risque de lésions ou de dommages aux personnes et au produit..

**La plateforme doit toujours et uniquement être utilisée dans des conditions de fonctionnement sûres**



Le fonctionnement sûr et correct de la plateforme élévatrice est garanti uniquement par une maintenance préventive, effectuée par du personnel de service compétent en conformité avec les instructions techniques fournies par Lifting Italia S.r.l.

La maintenance de la plateforme élévatrice doit être effectuée en conformité avec le manuel de maintenance de la plateforme élévatrice verticale et avec la législation nationale du pays où la plateforme élévatrice est utilisée

Il faut garantir que la maintenance périodique de la plateforme élévatrice soit effectuée au moins tous les trois mois après la mise en service de cette dernière.

### AVERTISSEMENT



Le propriétaire de la plateforme élévatrice doit interrompre le fonctionnement de celle-ci en cas de situation dangereuse (par ex. en cas de bruits bizarres ou de marche interrompue, etc.).

Le fonctionnement de la plateforme élévatrice est interdit en cas de pannes de la plateforme élévatrice, en particulier les pannes qui influent sur la sécurité des passagers.

Le propriétaire de la plateforme élévatrice doit s'assurer qu'en cas de pannes la plateforme élévatrice soit débranchée et que les passagers ne puissent pas l'utiliser.

### ATTENTION



- Le propriétaire doit informer sans délai le service de maintenance dans les cas suivants :
- · Immédiatement, après avoir remarqué un fonctionnement erroné de la plateforme élévatrice, des pannes ou des changements anomaux de tous types ;
- · immédiatement, en cas de dysfonctionnement de la plateforme et/ou au cas où il se produirait une situation de danger ;
- · Après toute intervention de secours/urgence (les opérations de secours doivent toujours être effectuées par du personnel habilité et compétent) ;
- · Avant toute modification relative à l'utilisation de la plateforme élévatrice et/ou du lieu d'installation ;
- · Avant toute intervention de la part de tiers pouvant influencer sur le fonctionnement de la plateforme (toute opération autre que la maintenance de la plateforme effectuée par du personnel agréé) ;
- · Avant une longue interruption dans l'utilisation de la plateforme élévatrice ;
- · Avant de remettre en service la plateforme élévatrice après une longue période d'inutilisation.

### AVIS



#### **FR: Traduction des instructions originales**

Ce produit ne doit être mis en service que lorsque vous disposez des présentes instructions de service dans une langue officielle de l'UE que vous comprenez et que vous avez compris son contenu. Si cela n'est pas le cas, veuillez vous adresser à votre interlocuteur Lifting Italia S.r.l.

Le propriétaire de la plateforme élévatrice doit garantir à tout moment la disponibilité du nom et du numéro de téléphone du service de maintenance préposé, pour les passagers de la plateforme.

**Vérifier que le nom et le numéro de téléphone d'urgence (du service de maintenance) sont indiqués et clairement lisibles à bord de la plate-forme.**

Le numéro d'urgence doit être apposé de façon permanente et clairement visible.

#### ATTENTION



Le propriétaire de la plateforme élévatrice doit s'assurer que les clés de l'armoire/local de la machine et des portes palières/plateforme soient toujours disponibles dans le bâtiment et pour le service de maintenance/secours (personnes autorisées seulement).

Le propriétaire de la plateforme élévatrice doit s'assurer que le service de maintenance, qui participe au sauvetage des passagers puisse, en toute circonstance, entrer en sécurité dans le bâtiment et avoir accès à la plateforme élévatrice.

Le propriétaire de la plateforme élévatrice doit permettre au personnel compétent du service de maintenance l'accès aux zones opérationnelles et informer le service de maintenance d'éventuels dangers ou modifications des accès et/ou des zones limitrophes.

- Lifting Italia S.r.l. décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages directs ou indirects causés par des erreurs opérationnelles, par une non-maintenance professionnelle et par toute autre utilisation non décrite dans ce manuel.
- Lifting Italia S.r.l. décline toute responsabilité même au cas où des modifications de tous types seraient apportées à la machine sans un consentement écrit préalable de Lifting Italia S.r.l..

### 3. Fonctionnement et usage de l'installation

En condition de fonctionnement normal, la plate-forme élévatrice ne peut effectuer les manœuvres de montée et de descente de la cabine que sur pression constante et maintenue d'un bouton de manœuvre situé au niveau des points de commande en cabine (manœuvre à homme présent).

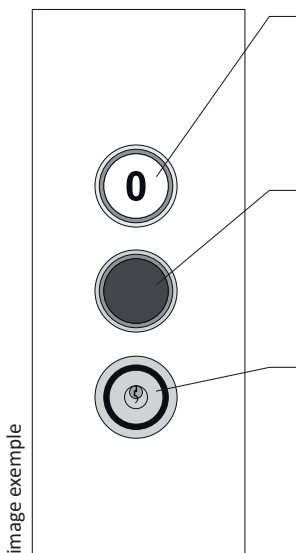
L'appel depuis les paliers peut toujours être effectué par un bouton de manœuvre placé sur la planche de commande (fonctionnement automatique). Les points de commande sont les boîtes à boutons palières (point "3.01") et la planche de commande dans la cabine (point "3.02").



En cas de dispositif de contrôle à distance, tous les commutateurs de plate-forme sont actionnés uniquement par le dispositif de contrôle à distance.

#### 3.01. Points de commande paliers

Les points de commande (les boîtes à boutons palières) sont équipés avec :



##### SIGNALISATION VERTE DE CABINE PRÉSENTE

Elle est obligatoire avec des portes palières manuelles à battant sans oculus vitré et sert à indiquer la présence de la cabine aux étages. Elle peut être remplacée par un écran d'affichage.

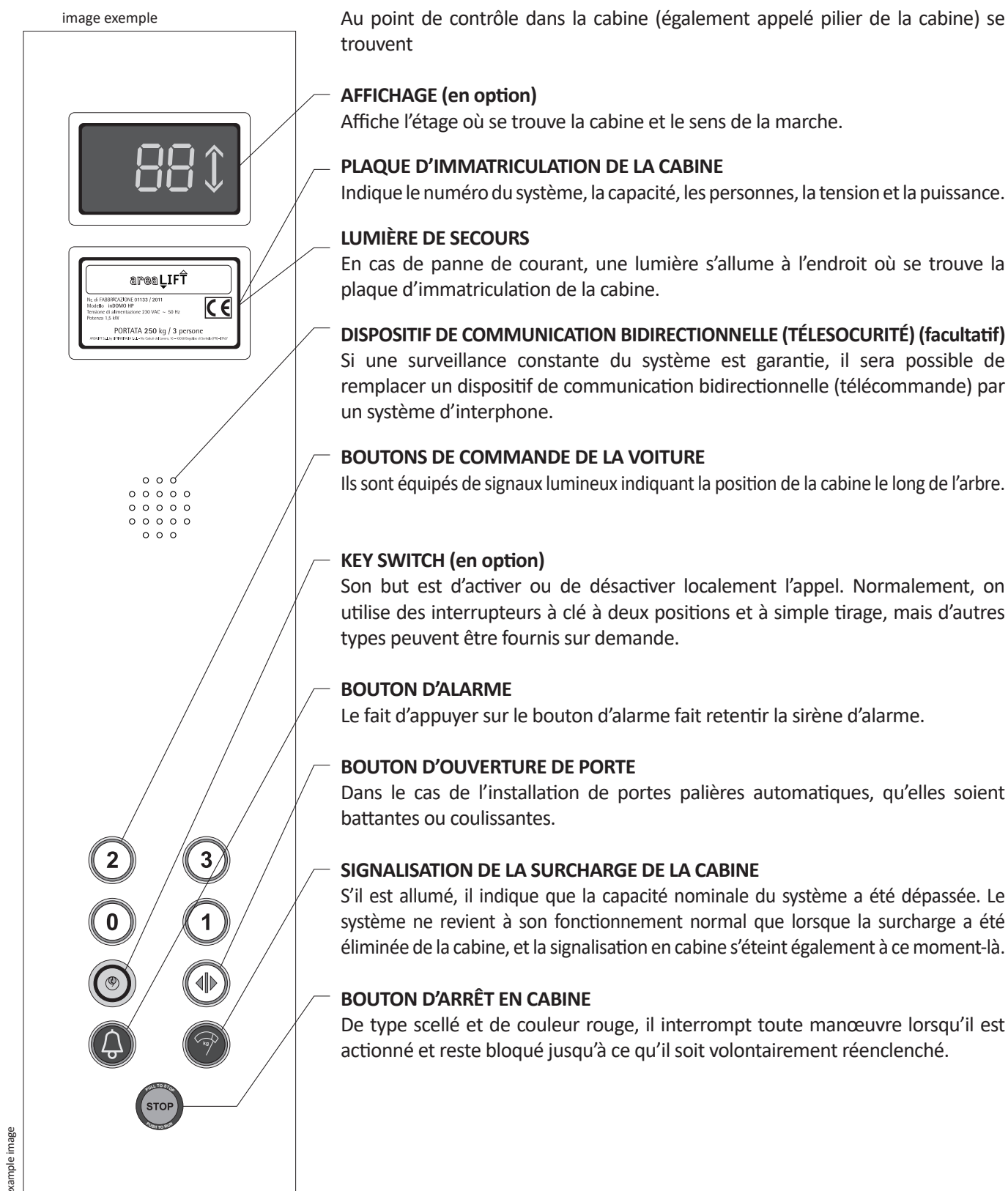
##### BOUTON DE Manœuvre POUR L'APPEL PALIER

Elle dispose d'une signalisation lumineuse, indiquant l'occupé et donc qu'un appel est en cours.

##### INTERRUPTEUR À CLÉ (EN OPTION)

Il vise à activer ou désactiver l'appel localement. Normalement ils sont utilisés des interrupteurs à clé à deux positions et un à clé extraîlable, cependant, sur demande de l'acheteur, d'autres types sont disponibles.

## 3.02. Panneau de contrôle (COP) dans la cabine



Lorsque la porte palière est ouverte, le **feu de la voiture** s'allume automatiquement. Il reste allumé tant que la porte palière reste ouverte ou qu'une manœuvre est en cours. La temporisation du feu de voiture est la même que celle du signal d'occupation : environ 5 secondes après la fermeture de la porte palière, s'il n'y a pas de manœuvre, le feu s'éteint.



### 3.03. Manœuvre du panneau de contrôle vers les étages

Si aucun signal n'est allumé à l'étage, un appel peut être lancé et la plate-forme peut être amenée à l'étage. Appuyez maintenant sur le bouton ; si l'interrupteur à clé est présent, vérifiez que la clé est en position de commande validée. Un signal d'occupation apparaît sur la couronne du bouton pour indiquer que le système est en mouvement : ce signal apparaît sur tous les boutons-poussoirs de débarquement. Lorsque la plate-forme a atteint le sol, le signal d'occupation s'allume et s'éteint après environ 5 secondes. Tant que le signal d'occupation est affiché sur le bouton d'étage, aucune nouvelle manœuvre ne peut être effectuée.

Lorsque la plate-forme est présente à l'étage, la porte est déverrouillée et il est possible d'accéder à la plate-forme (dans le cas des portes automatiques, la porte s'ouvre automatiquement). Dès que la porte est ouverte, le signal d'occupation s'allume à tous les étages pour informer l'utilisateur qu'une porte n'est pas fermée. Ce signal s'éteint environ 5 secondes après la fermeture de cette porte.

### 3.04. Manœuvre à partir du poste de commandement dans la cabine (cabine SANS portes)

Dans le cas de portes d'étage manuelles :

Lorsque la porte palière est ouverte, le signal d'occupation de la porte palière et le voyant de la voiture s'allument.

Dans le cas des PORTES DE PLANCHER AUTOMATIQUES :

Le fait d'appuyer sur le bouton de plancher allume le signal d'occupation du plancher et l'éclairage de la voiture.

Une fois la porte palière fermée, la manœuvre peut être effectuée en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton de manœuvre de l'étage désiré ; dès que l'on se trouve en dehors de l'étage, le signal présent s'éteint sur le bouton de l'étage où l'on se trouvait précédemment.

### 3.05. Manœuvre à partir du poste de commandement dans la cabine (cabine AVEC portes)

Dans le cas de portes d'étage manuelles :

Lorsque la porte palière est ouverte, le signal d'occupation de la porte palière et le voyant de la voiture s'allument.

Dans le cas des PORTES DE PLANCHER AUTOMATIQUES :

Le fait d'appuyer sur le bouton de plancher allume le signal d'occupation du plancher et l'éclairage de la voiture.

Une fois les portes du débarcadère et de la voiture fermées, la manœuvre peut être effectuée en appuyant sur le bouton de manœuvre du débarcadère souhaité et en le relâchant immédiatement ; dès que vous quittez le débarcadère, le signal actuel s'éteint sur le bouton du débarcadère sur lequel vous vous trouviez auparavant.

### 3.06. Fonctionnement et manœuvre en cas de panne de courant (urgence)

La plate-forme de levage est équipée d'un circuit d'urgence qui, à l'aide de batteries, maintient le système sous tension en cas de panne de courant. Dans cette situation :

- les systèmes d'éclairage normaux de la plate-forme sont éteints et l'éclairage de secours est allumé ;
- tous les boutons de manœuvre de la plate-forme n'actionnent que la descente à l'étage inférieur (quel que soit le bouton actionné) ;
- une fois l'étage inférieur atteint, le système s'arrête et n'est plus utilisable jusqu'au retour de l'alimentation électrique.

#### AVIS



Après une coupure de courant de plus d'une heure, il est recommandé de vérifier l'efficacité des batteries.

En cas de panne prolongée et d'arrêt du système après le retour de l'alimentation électrique, la plate-forme se rendra à l'étage le plus bas pour reprendre sa position initiale. Après cette opération, le système reprend son fonctionnement normal.

### 3.07. Arrêt d'urgence

Si, pour une raison quelconque, l'utilisateur à bord se croit dans une situation d'urgence, il suffit d'appuyer sur le bouton rouge STOP pour que le système s'arrête et se verrouille ; cette opération entraîne également l'allumage des signaux d'occupation sur tous les boutons-poussoirs d'étage.

L'utilisateur peut appuyer sur le bouton d'alarme pour appeler à l'aide.

Pour rétablir le fonctionnement normal, une fois que les raisons d'appuyer sur le bouton STOP ont été évaluées et résolues, il suffit de le déverrouiller en le tournant dans le sens indiqué par la flèche sur le bouton lui-même.



Les instructions à suivre en cas d'urgence sont décrites sur la plaque adhésive située sur le pied de lit.

### 3.08. Surcharge de l'usine

La plate-forme élévatrice est conçue pour une capacité nominale maximale qui dépend de la surface de la plate-forme. Si cette valeur est dépassée, la sécurité des utilisateurs et des opérateurs est mise en danger et le système peut être endommagé.

Pour éviter cette situation, un dispositif est monté sur le système qui détecte la surcharge de la plate-forme.

En cas d'intervention, le signal de surcharge s'allume (et/ou retentit) sur le panneau de la plate-forme et toute manœuvre est empêchée. Dans ce cas, il est nécessaire d'enlever la charge le plus rapidement possible, afin d'éviter d'éventuels dommages à la structure de l'installation.

L'élimination de la surcharge rétablit automatiquement le fonctionnement normal.

#### ATTENTION



**Respectez toujours la capacité nominale indiquée sur la plaque de la plate-forme.**

Le non-respect de cette règle peut entraîner des blessures et endommager le système.

### 3.09. Descente d'urgence

Vous trouverez ci-dessous les instructions pour effectuer la manœuvre d'urgence au cas où la plate-forme serait immobilisée entre deux étages (même avec des personnes à bord) pour des raisons qui ne peuvent être immédiatement constatées ou rétablies. Dans ce cas, il est nécessaire de ramener la plate-forme à l'étage immédiatement inférieur en effectuant la manœuvre d'urgence à la main.

Les instructions ci-dessous sont non seulement incluses dans ce manuel, mais sont également placées près du bouton SB-MEM, situé à l'intérieur du tableau de distribution, pour un abaissement d'urgence.

#### ATTENTION



Les manœuvres d'urgence ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié et dûment formé.



1. Assurez-vous que toutes les portes de l'étage sont fermées ;
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes à l'intérieur de la plate-forme : si c'est le cas, calmez-les et avertissez-les de ne pas s'approcher des accès ;
3. Localiser la position de la plate-forme ;
4. Interrompre l'alimentation en ouvrant l'alimentation générale située en amont du tableau (général du bâtiment) ;
5. Ouvrez la porte marquée "Abaissement d'urgence" et appuyez sur le bouton SB-MEM jusqu'à ce que la plate-forme ait atteint le prochain étage le plus bas (le voyant d'arrêt HL-PIA s'allume) ;
6. Faites descendre les passagers éventuels de la plate-forme ;
7. Assurez-vous à nouveau que toutes les portes de l'étage sont fermées ;
8. Mettre le système hors service ;
9. Prévenir la société de maintenance.

### 3.10. Défaillance du système

Si, après l'arrêt normal à la fin d'une manœuvre, le système ne répond pas aux demandes ultérieures de l'utilisateur, il faut vérifier que la porte palière est correctement fermée et qu'il n'y a pas de signal d'occupation sur le palier ou de signal d'urgence sur la plate-forme. Si, même après ces vérifications, le système n'effectue aucune manœuvre, et en particulier si le niveau d'arrêt de la plate-forme est décalé de quelques centimètres par rapport au niveau du sol, le dysfonctionnement doit être compris comme signalant la présence d'une panne et l'intervention du personnel spécialisé de l'entreprise de maintenance est nécessaire.

### 3.11. Fonctionnement du système d'alarme à distance (option recommandé)

Pour activer la communication depuis l'intérieur de la plate-forme, appuyez pendant quelques secondes sur le bouton portant le symbole de la cloche situé à l'intérieur de la plaque S.O.S. et attendez que l'opérateur du centre de secours réponde à l'appel à l'aide.

A ce stade, le dialogue est possible comme avec un système téléphonique normal.

### 3.12. Mise hors tension du système

Avant d'éteindre le système, il est nécessaire de s'assurer que la plate-forme est au point le plus bas (de cette manière, le système sera déjà réalimenté lors de la prochaine mise en marche).

Coupez ensuite l'alimentation électrique en ouvrant les circuits de l'armoire électrique.

#### ATTENTION



Avant d'éteindre le système, assurez-vous que la plate-forme se trouve à l'étage inférieur.

### 3.13. Entretien et nettoyage par l'utilisateur

Il incombe à l'utilisateur de vérifier les éléments décrits ci-dessous aussi souvent qu'indiqué.

#### FRÉQUENCE QUOTIDIENNE

- l'intégrité et le fonctionnement des boutons-poussoirs de la plate-forme et du plancher ;
- l'absence d'obstacles susceptibles d'empêcher l'approche et le verrouillage corrects des portes palières ;
- verrouillage efficace des portes d'étage en l'absence de plate-forme ;
- le verrouillage du panneau de commande.

#### FRÉQUENCE HEBDOMADAIRE

- l'efficacité des accumulateurs et la manœuvre d'abaissement d'urgence en cas de panne de courant. A cet égard, la panne de courant doit être simulée en déconnectant l'interrupteur principal du système dans le tableau d'alimentation : **ne pas agir sur l'interrupteur principal (situé en aval du précédent) car cela exclurait les accumulateurs nécessaires à la manœuvre de descente.**
- Vérifiez ensuite le fonctionnement du feu de détresse de la plate-forme, de la descente du bouton de manœuvre normale et de la sirène d'urgence.
- Lorsque le courant est rétabli, le système est prêt à fonctionner.

Pour le nettoyage de routine de la plate-forme et de ses accessoires, des portes palières et des boutons-poussoirs, ne pas utiliser d'éponges ou de détergents abrasifs, ni de solvants aromatiques ou à base d'alcool, mais uniquement un chiffon doux avec de l'eau et un détergent neutre.

Dans le cas de matériaux satinés, il faut toujours frotter dans le sens du satinage.



Veillez à ne pas déverser d'eau à l'intérieur du puits et dans la fosse.

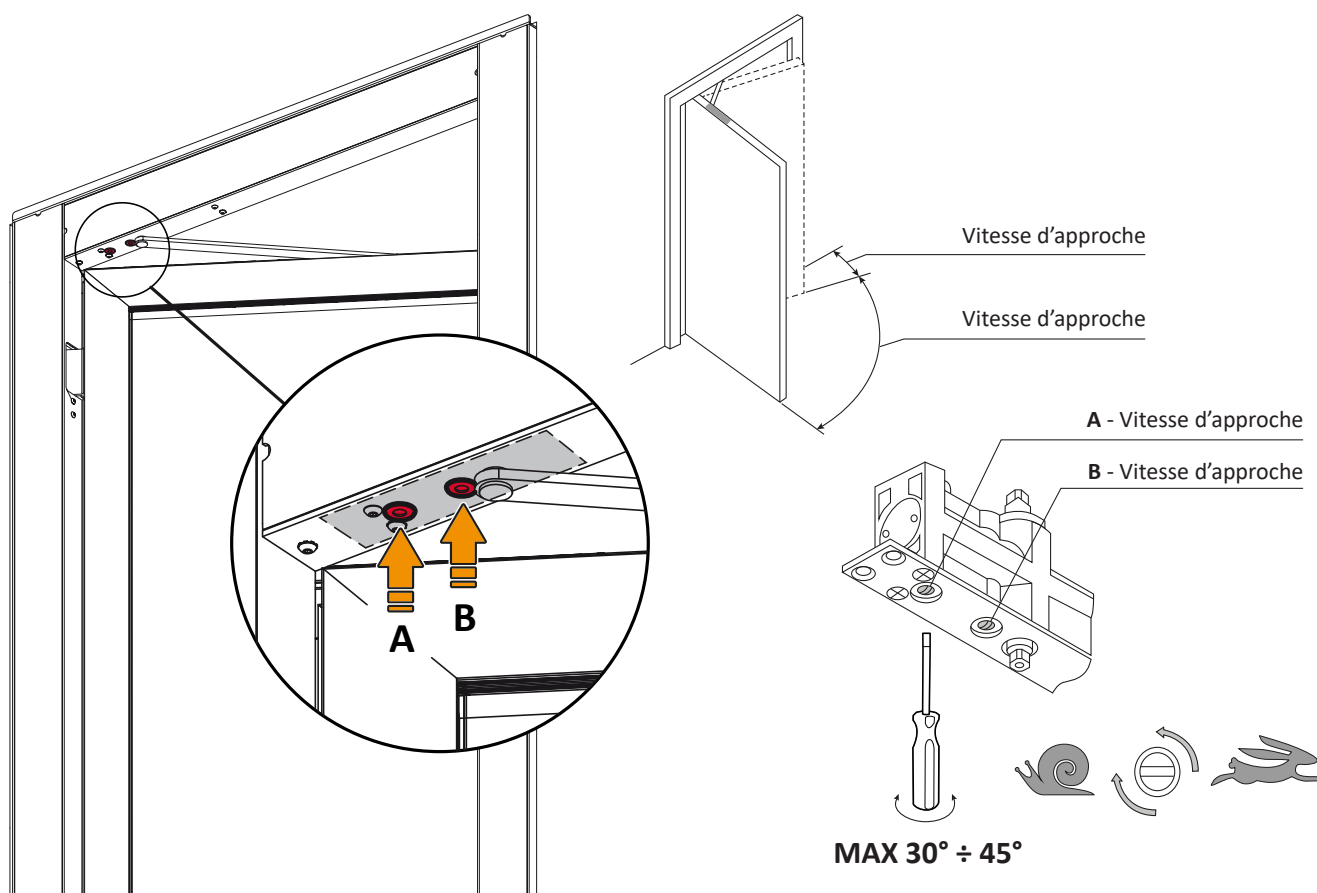
## 4. Maintenance porte palière "LINE" - ferme-porte manuelle

### INFORMATION



**LE REGLAGE DE LA VITESSE DE FERMETURE ET DE LA FORCE DU COUP FINAL**, qui, normalement s'effectue à l'aide de vis spéciales, **EST IMPORTANT**, d'une part pour adapter parfaitement l'action du ferme-porte au poids de la porte sur laquelle il est appliqué et, d'autre part, pour garantir un fonctionnement efficace quelle que soit la saison. En effet, la viscosité de l'huile change relativement à la température externe.. **L'ACTION DU FERME-PORTE EST DONC SUJETTE AUX VARIATIONS SAISONNIÈRES NATURELLES QUI PEUVENT EXIGER DE PETITS RÉGLAGES PÉRIODIQUES**, pour maintenir une efficacité du mécanisme constante. Le ferme-porte possède 2 réglages distincts: la vitesse de fermeture et la force du coup final qui sert à vaincre la résistance du déclic de la serrure lors de la fermeture effective.

- Régler la force du coup final et donc la Vitesse de Rapprochement, en fonction du poids de la porte, en intervenant sur la vis A avec des rotations non supérieures à  $30^\circ \div 45^\circ$ .
- Régler et contrôler périodiquement la Vitesse de Fermeture en intervenant sur la vis B avec des rotations non supérieures à  $30^\circ \div 45^\circ$ .



## 5. Étiquettes : pictogrammes et phrases de danger / d'avertissement

| PICTOGRAMMES  | TEXTE (AVEC EXPLICATION)  |
|---|---|
|    | <p><b>NE PAS UTILISER LA PLATEFORME EN CAS D'INCENDIE</b><br/> <i>Cette étiquette avertit qu'il est interdit d'utiliser la plateforme élévatrice en cas d'incendie.</i></p> <p>Le signal d'interdiction fixé de manière sûre doit être présent dans tous les débarquements/accès de la plateforme. Le pictogramme devrait avoir un diamètre d'au moins 50 mm.</p>   |
|    | <p><b>DANGER ÉLECTRICITÉ</b><br/> <i>Cette étiquette avertit du risque de fulguration/électrocution.</i></p> <p>Toujours déconnecter les coupe-circuits (positionner sur OFF) avant d'effectuer des interventions d'entretien nécessitant l'accès à des parties électriques (seulement personnel autorisé).</p>   |
|   | <p><b>DANGER D'ÉCRASEMENT</b><br/> <i>Ce signal avertit du risque d'écrasement.</i></p> <p>Appliquer le signal adhésif dans le compartiment machine, à proximité des dispositifs de secours et dans les zones sous la plateforme.<br/> Régler le système d'arrêt mécanique de la plateforme sur la position d'entretien avant d'accéder au compartiment machine. (seulement personnel autorisé).</p>  |
|  | <p><b>DESCENTE D'URGENCE</b><br/> <i>Ce signal indique l'endroit où sont logées les instructions de descente d'urgence.</i></p> <p>Les instructions pour la descente d'urgence (pour libérer les passagers de manière sûre et correcte) se trouvent à l'intérieur du compartiment machine (seulement personnel autorisé).</p>   |
|  | <p><b>SYMBOLE INTERNATIONAL D'ACCESSIBILITÉ</b><br/> <i>Ce symbole indique que la plateforme élévatrice est conçue pour le transport de passagers sur chaise roulante e/ou à mobilité réduite, avec ou sans accompagnateur.</i></p> <p>Quand les plateformes élévatrices sont utilisées dans des bâtiments publics, chaque point de débarquement/accès à la plateforme, doit avoir un symbole international d'accessibilité. La hauteur du pictogramme devrait être d'au moins 50 mm.</p> |



Via Caduti del Lavoro, 16/22

43058 Sorbolo Mezzani (PR)

**Tel. +39 0521 695311**

[info@arealifting.com](mailto:info@arealifting.com)

[www.arealifting.com](http://www.arealifting.com)

---

MADE IN ITALY

